

Примечание Совета ESRB: Впечатление от игры может меняться в процессе игры  
EVE Online™

## ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Мы благодарим вас за интерес, проявленный к интерактивной онлайн-игре EVE™ (далее – «EVE™» или «Игра»). Игра EVE™ предлагается компанией CCP hf (далее – «компания CCP»), которая находится в Рейкьявике (Исландия) и занимается созданием современных онлайн-игр. Игра EVE™ представляет собой многопользовательскую ролевою игру, в которой могут участвовать тысячи пользователей во всем мире. Вы можете играть в игру EVE™, используя специальное программное обеспечение компании CCP (далее – «Программное обеспечение»), при помощи которого пользователи входят в компьютерную систему компании CCP (далее – «Система») через Интернет и взаимодействуют с другими пользователями в рамках игры, созданной компанией CCP. Чтобы вступить в игру, вы должны прочитать и принять изложенные ниже условия лицензионного соглашения.

В данном лицензионном соглашении с конечным пользователем (далее – «Соглашение») описываются условия, в соответствии с которыми пользователь может (I) установить и использовать Программное обеспечение; и (II) подписаться и получить доступ к онлайн-игре EVE™. Компания CCP может вносить изменения в данное Соглашение, размещая измененную версию Соглашения на сайте: <http://www.eve-online.com/pnp/eula.asp>. Если пользователь принимает условия данного Соглашения, условия текущей версии данного Соглашения действуют всякий раз, когда пользователь входит в систему или играет в игру EVE™.

Нажав кнопку «ПРИНИМАЮ», подтвердив, что вы принимаете условия данного лицензионного соглашения нажатием кнопки «ПОДТВЕРЖДАЮ» (или установив, загрузив, воспользовавшись доступом, или иным образом воспользовавшись Программным обеспечением или Игрой, не нажав предварительно кнопки «ПРИНИМАЮ» и «ПОДТВЕРЖДАЮ»), вы принимаете условия настоящего лицензионного Соглашения. Если вы не принимаете условия лицензионного Соглашения, вы должны нажать кнопку «НЕ ПРИНИМАЮ», прекратить использование Программного обеспечения и отказаться от доступа к системе или игре EVE™. Если вы приобрели версию Программного обеспечения в штучной упаковке или на компакт-диске, свяжитесь с розничной компанией, в которой вы его приобрели, для получения возмещения. Компания CCP не производит и не распространяет версию Игры в штучной упаковке и не несет ответственности за выплату возмещения за эту продукцию.

### 1. ТРЕБОВАНИЯ В СВЯЗИ С ИГРОЙ

Чтобы играть в игру EVE™, Вы должны: (I) приобрести лицензию на Программное обеспечение (лицензия может прилагаться к версии Игры в штучной упаковке и/или вы можете загрузить лицензию с сайта EVE™ <http://www.eve-online.com>); (II) создать в Интернете действующую учетную запись (далее – «Учетная запись») и следить за тем, чтобы ваша Учетная запись оставалась активной (для этого вы должны своевременно уплачивать стоимость подписки); (III) обеспечивать себе доступ в Интернет (для игры EVE™ требуется доступ в Интернет; компания CCP не несет ответственности за ваш доступ в Интернет); и (IV) соблюдать условия лицензионного соглашения.

### 2. ВАША УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ

Вы можете создать только одну (1) учетную запись для каждой копии лицензированного Программного обеспечения. Если вы хотите создать еще одну учетную запись, вы должны приобрести еще одну лицензию на программное обеспечение (для этого вы можете приобрести еще одну версию Программного обеспечения в штучной упаковке или приобрести лицензию на сайте игры EVE Online <http://www.eve-online.com>).

#### А. Создание новой Учетной записи

При первом запуске Программного обеспечения вам будет предложено зарегистрировать новую Учетную запись через Интернет. После создания новой Учетной записи вы сможете играть в игру EVE™ в течение (30) дней без внесения стоимости подписки («Пробный период»). Если вы не удалите свою Учетную запись в соответствии с приведенными ниже процедурами в течение тридцати (30) дней, вы должны уплатить стоимость подписки, что было указано при регистрации Учетной записи.

Учетная запись может быть создана только физическим лицом, достигшим совершеннолетия, либо, с разрешением совершеннолетнего лица, его малолетним ребенком. Вы несете ответственность за все действия, совершаемые через вашу Учетную запись, независимо оттого, кто фактически совершает эти действия.

Запрещается использовать вашу Учетную запись совместно с каким-либо другим лицом, или позволять кому-либо другому кроме вас (или вашего малолетнего ребенка, если Учетная запись зарегистрирована на вашего ребенка) использовать вашу Учетную запись. Запрещается создание совместных или общих Учетных записей или использование Учетной записи несколькими лицами.

Запрещается использовать Учетные записи в деловых целях. Доступ к Системе и игра EVE™ предназначены для персонального отдыха и развлечения, а не для коммерческой, корпоративной, деловой деятельности или иной деятельности, направленной на извлечение прибыли. Юридическим лицам, или любым лицам, действующим от имени компании или в коммерческих целях, не разрешается создавать Учетные записи, входить в систему или играть в игру EVE™. Доступ к Системе или использование

Игры в коммерческих или деловых целях или с целью извлечения прибыли строго запрещен.

## В. Пароли и имена

При регистрации вам будет предложено выбрать пароль (далее – «Пароль»). Запрещается сообщать какому-либо лицу свой Пароль или позволять какому-либо лицу использовать ваш Пароль для доступа к Системе или для участия в игре EVE™. Вы несете ответственность за неразглашение информации о Пароле, а также за любой ущерб, вред, потери, удаление персонажей и т.п. в результате разглашения информации о любом Пароле, в результате позволения раскрыть информацию о каком-либо Пароле, а также в результате использования вашего Пароля каким-либо другим лицом. Запрещается получать информацию или предпринимать попытки получить информацию о чужом пароле, использовать или предпринимать попытки использовать чужой пароль. Вы обязаны помнить информацию о своей Учетной записи и Пароле.

При регистрации и во время процесса создания персонажа вам будет присвоено имя пользователя. Запрещается позволять другому лицу использовать ваше имя пользователя или имя персонажа для доступа к Системе или участия в игре EVE™. Игрокам запрещается использовать имя персонажа другого игрока с целью представиться другим игроком. Запрещается получать информацию или предпринимать попытки получить информацию о чужом имени пользователя или имени персонажа, использовать или предпринимать попытки использовать чужое имя пользователя или имя персонажа.

Вы можете использовать псевдоним, однако запрещается выбирать в качестве псевдонима имя, которое нарушает права на торговые марки, права на гласность или иные права других лиц. Принятие псевдонима Системой не означает, что выбранный вами псевдоним не нарушает чьи-либо права. Вы несете ответственность за ущерб, нанесенный себе, компании CCP или иному другому лицу в связи с выбранным вами псевдонимом. Компания CCP оставляет за собой право отклонить любой псевдоним, который, на усмотрение компании, является незаконным, непристойным, неподобающим или иным образом нарушает стандарты хорошего вкуса.

## С. Дети

### I. Ответственность за Учетную запись

Малолетним детям не разрешается создавать учетные записи без согласия родителей или опекунов. Если пользователь игры EVE™ является малолетним, родитель или опекун должен пройти процесс регистрации для создания Учетной записи; в этом случае родитель или опекун несет полную ответственность по всем обязательствам в соответствии с данным лицензионным Соглашением, а также за все действия ребенка, использующего Учетную запись. Если вы являетесь родителем или опекуном, вы можете разрешить одному ребенку использовать Учетную запись вместо вас (в этом случае вам не разрешается использовать Учетную запись).

Если вы создаете Учетную запись, вы тем самым удостоверяете, что вы не младше тринадцати (13) лет и принимаете условия лицензионного Соглашения либо от своего имени, либо от имени своего ребенка. В последнем случае вы принимаете условия лицензионного Соглашения в отношении своего ребенка и подтверждаете, что вы лично также связаны условиями данного лицензионного Соглашения.

### II. Рейтинг игры

В игре EVE™ принят рейтинг «TEEN». Родители могут счесть неприемлемым участие в игре детей до тринадцати (13) лет. Компания CCP разработала правила поведения (изложенные ниже) для игроков, имеющих доступ к Системе, и может осуществлять контроль и предпринимать меры против неподобающего поведения, хотя не обязана это делать. Тем не менее, вполне возможно, что в любой момент при доступе к Системе могут обнаружиться выражения, или какие-либо иные материалы, которые вы можете счесть неподобающим для детей или для пользователей любого другого возраста. Вы признаете, что другие игроки могут передавать сообщения или контент, или просматривать контент, который вы можете счесть неподобающим или оскорбительным. В рамках политики компании CCP не предусмотрен предварительный просмотр сообщений или контента, передаваемых каждым игроком; компания CCP не несет ответственность за сообщения или контент, передаваемые участниками игры.

Компания CCP не осуществляет намеренный сбор информации о детях, не достигших возраста тринадцати (13) лет, создавших Учетную запись и участвующих в Игре. Компания CCP не предоставляет такую информацию посторонним лицам, за исключением случаев, указанных ниже.

## 3. ПЕРЕДАЧА УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ / ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЖА

Запрещается передавать Учетную запись другому лицу. Если вы хотите прекратить использовать свою Учетную запись, см. п. 6 данного лицензионного Соглашения. Вы можете произвести передачу персонажа от одной Учетной записи к другой, принадлежащей вам или другому лицу. Осуществить передачу персонажа можно через сайт управления учетными записями EVE <https://secure.eve-o....com/login.asp>; передача персонажа производится при уплате взноса и ограничивается следующими положениями.

1. Запрещается предлагать для передачи чужие персонажи или выступать в качестве «брокера» или посредника (за вознаграждение или иным образом) по отношению к лицу, желающему передать или приобрести персонаж.

2. Лицо, получающее ваш персонаж, получает все права на персонаж в рамках разовой сделки, у вас при этом не остается прав или возможностей осуществлять контроль над персонажем, его предметами или свойствами.

3. Запрещается передавать персонажи, свойства которых (полностью или частично) созданы в нарушение условий лицензионного Соглашения, или которые владеют предметами, объектами или валютой, полученной или приобретенной в нарушение условий лицензионного Соглашения.

Запрещается предлагать для передачи чужие персонажи или выступать в качестве «брокера» или посредника (за вознаграждение или иным образом) по отношению к лицу, желающему передать или приобрести персонаж. Лицо, получающее ваш персонаж, получает все права на персонаж в рамках разовой сделки, у вас при этом не остается прав или возможностей осуществлять контроль над персонажем, его предметами или свойствами. Запрещается передавать персонажи, свойства которых (полностью или частично) созданы в нарушение условий лицензионного Соглашения, или которые владеют предметами, объектами или валютой, полученной или приобретенной в нарушение условий лицензионного Соглашения. Передача персонажа или попытка передать персонаж, произведенная не в соответствии с изложенными условиями, являются запрещенными и недействительными и не являются обязательными для компании CCP. Передача персонажа или попытка передать персонаж производятся исключительно под ответственность участников сделки по передаче персонажа. Компания CCP не несет ответственность за любое лицо (передающее персонаж, получающее персонаж или иное лицо) в связи с действиями, бездействием, заявлениями, представлениями, несоблюдением условий договоренности или обязательствами участников такой сделки.

#### 4. СТОИМОСТЬ ПОДПИСКИ И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

По окончании пробного периода вы должны оплатить стоимость подписки, чтобы использовать Учетную запись, получить доступ к Системе и участвовать в игре EVE™. Информация о стоимости подписки и условиях оплаты предоставляется при регистрации. С информацией о стоимости подписки и условиях оплаты можно ознакомиться на сайте <http://www.eve-onlin...pnp/pricing.asp>, а также, перейдя по ссылке, содержащейся в лицензионном Соглашении. Компания CCP может в любое время внести изменения в стоимость подписки и условия оплаты.

Стоимость подписки вносится в долларах США или евро; внесенная оплата не подлежит возмещению, если иное явным образом не указано в лицензионном Соглашении. При создании Учетной записи вы предоставляете компании CCP право автоматически снимать с вашей кредитной карты стоимость подписки в соответствии с условиями оплаты (которые могут периодически изменяться компанией CCP), а также суммы соответствующих налогов, которые компания CCP должна получать. Если компания CCP не может в какой-то момент снять средства с вашей кредитной карты, действие Учетной записи может быть незамедлительно приостановлено или прекращено на усмотрение компании CCP.

Пользователь несет ответственность за посещение сайта компании CCP с целью уточнения стоимости подписки и условий оплаты. Если изменения стоимости подписки и условий оплаты вас не устраивают, в качестве единственного способа разрешения сложившейся ситуации вы можете расторгнуть заключенное лицензионное Соглашение и закрыть Учетную запись, как описано ниже в разделе, посвященном прекращению действия Соглашения. Вы несете ответственность за уплату всех необходимых налогов (в том числе, которые должны уплачиваться не через компанию CCP), а также всех расходов за аппаратное обеспечение, программное обеспечение, услуги Интернета и прочие расходы, которые связаны с доступом к Системе.

#### 5. ПОПРАВКИ К ЛИЦЕНЗИОННОМУ СОГЛАШЕНИЮ

Компания CCP может, по своему усмотрению, периодически вносить поправки в лицензионное Соглашение. Если в лицензионное Соглашение внесены поправки, при входе в Систему под своей Учетной записью вы должны будете ознакомиться с новой версией лицензионного Соглашения и подтвердить, что вы принимаете условия измененного лицензионного Соглашения, нажав кнопки «ПРИНИМАЮ» или «ПОДТВЕРЖДАЮ».

Если в результате внесенных поправок изменилось существенное условие лицензионного Соглашения, которое вы не можете принять, вы можете расторгнуть заключенное лицензионное Соглашение и закрыть Учетную запись, как описано ниже в разделе, посвященном прекращению действия Соглашения.

#### 6. ПРЕКРАЩЕНИЕ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ

##### А. Прекращение игры компанией CCP

Компания CCP не гарантирует, что в дальнейшем она обеспечит доступ к Системе или поддержку Игры. Компания CCP может, на свое усмотрение, прекратить предоставлять все или некоторые услуги, предлагаемые в связи с игрой EVE™ (в том числе, доступ к Системе, ко всем или некоторым функциям или компонентам Игры), расторгнуть лицензионное Соглашение, закрыть все Учетные записи и отменить все права, предоставленные пользователям по условиям лицензионного Соглашения. Компания CCP может известить пользователей о таком прекращении уведомлением за 30 дней до прекращения следующими способами: (I) при входе пользователя в систему под его учетной записью; (II) уведомлением, размещенным на сайте компании CCP; (III) по электронной почте; или (IV) иным способом, который компания CCP сочтет подходящим для уведомления пользователей о таком прекращении. Если компания CCP расторгает лицензионное Соглашение описанным в данном разделе образом, пользователи не могут претендовать на получение возмещения уплаченной стоимости подписки.

## В. Прекращение действия лицензионного соглашения компанией CCP за нарушение или ненадлежащее поведение

### I. Приостановление действия учетной записи

Компания CCP может, без ущерба для своих прав и средств защиты, в любой момент без предварительного уведомления прекратить или приостановить доступ к Системе, приостановив действие Учетной записи пользователя, а также действие любых или всех Учетных записей с таким же именем, телефонным номером, адресом электронной почты, адресом Интернет-протокола или номером кредитной карты, как у Учетной записи, действие которой было прекращено или приостановлено в связи с (I) нарушением вами или иным пользователем, использующим вашу Учетную запись, условий лицензионного Соглашения; или (II) осуществления вами или иным пользователем, использующим вашу Учетную запись, несанкционированного доступа к Системе или участия в Игре.

### II. Прекращение действия лицензионного Соглашения

Компания CCP может прекратить действие лицензионного Соглашения, закрыть все ваши Учетные записи и отменить все права, предоставленные вам в соответствии с условиями лицензионного Соглашения, если: (I) вы не произвели своевременную оплату стоимости подписки; (II) компания CCP не может проверить подлинность предоставленной вами информации; (III) вами или другим лицом, использующим ваши Учетные записи, совершено серьезное нарушение условий лицензионного Соглашения, ненадлежащее использование Системы или Программного обеспечения или нарушение прав компании CCP или какого-либо другого лица; или (IV) компании CCP становится известно об участии в игре, онлайн-дискуссии или другом поступке игрока, совершенном с использованием вашей Учетной записи, который с точки зрения компании CCP является недопустимыми или нарушает разработанные правила поведения. Такое прекращение действия лицензионного Соглашения производится после уведомления пользователя, отправленного по электронной почте или переданного другим способом, обеспечивающим доставку такого уведомления пользователю с большой долей вероятности.

Компания CCP оставляет за собой право прекратить действие любых или всех Учетных записей с таким же именем, телефонным номером, адресом электронной почты, адресом Интернет-протокола или номером кредитной карты, как у закрытой Учетной записи. Такое прекращение со стороны компании CCP в соответствии с положениями данного раздела производится без ущерба или отказа от других прав и средств защиты компании CCP, притом, что все права компании CCP сохраняются за ней явным образом, не прекращаются с прекращением действия лицензионного Соглашения и являются совокупными. При прекращении действия лицензионного Соглашения в соответствии с положениями данного раздела пользователь не может претендовать на получение возмещения уплаченной стоимости подписки.

## С. Прекращение действия лицензионного Соглашения пользователем

### I. В любое время

Вы можете в любое время прекратить действие лицензионного Соглашения в отношении некоторых или всех своих Учетных записей, предварительно уведомив об этом компанию CCP по электронной почте. В случае такого прекращения действия лицензионного Соглашения пользователь не может претендовать на получение возмещения уплаченной стоимости подписки.

### II. В случае изменения стоимости подписки или условий оплаты

Если изменение стоимости подписки или условий оплаты является для вас неприемлемым, вы можете в качестве единственного способа разрешения сложившейся ситуации прекратить действие лицензионного Соглашения и закрыть все свои Учетные записи, уведомив об этом компанию CCP по электронной почте в течение тридцати (30) дней после (а) даты публикации информации об изменениях на сайте компании CCP; или (Б) даты вступления изменений на вашу Учетную запись (например, даты, когда с вашей кредитной карты были сняты средства), в зависимости от того, что имело место позднее. В уведомлении вы должны указать следующие данные: (I) подтвердить, что вы не согласны с изменениями, указав при этом конкретные изменения, и обратиться к компании CCP с просьбой закрыть все ваши Учетные записи; (II) ваше настоящее имя; (III) ваш текущий почтовый адрес; (IV) ваш текущий адрес электронной почты; (V) ваше имя пользователя; (VI) ваше имя игрока; и (VII) номер вашей учетной записи или номера учетных записей, если таковые имеются. Вы можете получить возмещение уплаченной стоимости подписки в соответствии с датой прекращения действия лицензионного Соглашения. Для этого вы должны направить в компанию CCP запрос по электронной почте в течение тридцати (30) дней после уведомления о прекращении действия лицензионного Соглашения. Если вы продолжаете использовать Систему или игру EVE™ более тридцати (30) дней после наступления условий (а) или (Б) (в зависимости от того, какое условие наступило позднее), не выполняя описанную выше процедуру прекращения действия лицензионного Соглашения, вы будете обязаны принять изменения и отказаться от прав прекратить действие лицензионного Соглашения, предоставляемых в соответствии с условиями данного раздела.

### III. Прекращение действия лицензионного Соглашения в связи с изменениями в лицензионном Соглашении

Если в результате поправки, внесенной в лицензионное Соглашение, существенное условие лицензионного Соглашения изменяется неприемлемым для вас образом, в качестве единственного способа разрешения сложившейся ситуации вы можете прекратить действие лицензионного Соглашения и закрыть свои Учетные записи следующими возможными способами: (а) нажав кнопку «ОТКЛЮНИТЬ» при просмотре новой версии лицензионного Соглашения, которую вам предложено принять; или (Б) уведомив компанию CCP по электронной почте в течение тридцати (30) дней после предоставления вам новой версии лицензионного Соглашения, при условии, что в течение этого периода вы не нажали кнопку «ПРИНИМАЮ», не использовали

Систему и не играли в Игру. В уведомлении вы должны указать следующие данные: (I) подтвердить, что вы не согласны с изменениями лицензионного Соглашения, указав при этом конкретные изменения, с которыми вы не согласны, и обратиться к компании CCP с просьбой закрыть все ваши Учетные записи; (II) ваше настоящее имя; (III) ваш текущий почтовый адрес; (IV) ваш текущий адрес электронной почты; (V) ваше имя пользователя; (VI) ваше имя игрока; и (VII) номер / номера вашей учетной записи или учетных записей, если таковые имеются. Вы можете получить возмещение уплаченной стоимости подписки в соответствии с датой прекращения действия лицензионного Соглашения. Для этого вы должны направить в компанию CCP запрос по электронной почте в течение тридцати (30) дней после уведомления о прекращении действия лицензионного Соглашения. Если вы нажмете кнопку «ПРИНИМАЮ», или иным образом продолжите использовать Систему или играть в Игру, вы будете обязаны принять новую версию лицензионного Соглашения и отказаться от прав прекратить действие лицензионного Соглашения, предоставляемых в соответствии с условиями данного раздела.

#### D. Закрытые учетные записи

Если по какой-либо причине действие лицензионного Соглашения в отношении всех или некоторых ваших Учетных записей прекращается, такие учетные записи будут закрыты, в связи с чем будет прекращено действие всех прав, предоставленных вам в отношении закрытых Учетных записей в соответствии с условиями лицензионного Соглашения. При этом вы должны прекратить использование Программного обеспечения, вам не разрешается использовать Систему или играть в Игру, используя закрытую Учетную запись, а все свойства Учетных записей, в том числе персонажи, предметы и валюта, будут утрачены. Если по какой-либо причине действие лицензионного Соглашения прекращается, вы не можете претендовать на получение возмещения за время, в течение которого вы играли в игру EVE™, за реальную или возможную стоимость вашей Учетной записи в случае ее продажи, или на получение какого-либо иного возмещения, кроме возмещения, выплачиваемого за соответствующую часть уплаченной стоимости подписки при определенных обстоятельствах, явным образом изложенных в лицензионном Соглашении.

Пользователям, Учетные записи которых были закрыты, не разрешается каким-либо образом или по какой-либо причине использовать Систему или играть в игру EVE™, в том числе, используя для этого чужую Учетную запись, без явного письменного разрешения компании CCP. Пользователям активных Учетных записей запрещается позволять бывшим пользователям, Учетные записи которых были закрыты, использовать действующие Учетные записи пользователей.

### 7. ПОВЕДЕНИЕ

#### A. Определенные ограничения поведения

Доступ к системе и разрешение играть в Игру предоставляются при условии вашего надлежащего поведения. Не ограничивая права компании CCP на осуществление контроля за игрой, а также поведение игроков в процессе игры, компания CCP запрещает описанное ниже поведение, которое с точки зрения компании CCP ухудшает общее впечатление пользователей от игры:

1. Запрещается предпринимать какие-либо действия, приводящие к возникновению неразумно или непропорционально большой нагрузки на систему.
2. Запрещается использовать программное обеспечение пользователей или иных лиц для модификации контента Игры или изменения способов ведения игры.
3. Запрещается использовать макросы, сохраненные сочетания клавиш быстрого вызова или другие схемы игры, которые позволяют приобретать предметы, объекты, свойства персонажей, уровни или статусы ускоренным образом по сравнению с обычным ведением Игры. Запрещается переписывать или модифицировать пользовательский интерфейс или иным образом манипулировать данными, чтобы каким-либо образом приобретать предметы, валюту, объекты, свойства персонажей, которые фактически не приобретаются в Игре, или получать положительный результат, который не достигается в процессе Игры.
4. Запрещается использовать Программное обеспечение или какую-либо информацию, доступ к которой предоставляется посредством Системы, чтобы обойти принятую систему регистрации, а также чтобы создать или обеспечить другие способы доступа к Системе и/или участия в игре других пользователей, например, при помощи эмуляторов серверов.
5. Запрещается предпринимать действия, в результате которых у Учетной записи появляются предметы, объекты, валюта, свойства персонажа, уровень или статус, которые не соответствуют уровню или рангу персонажа учетной записи, в том числе, запрещается организовывать передачу, передавать или принимать предметы для персонажа без должных оснований, с целью накопить предметы Учетной записи и повысить стоимость Учетной записи при продаже.

#### B. Продажа предметов и объектов

Запрещается передавать, продавать или выставлять на аукцион, а также приобретать или принимать предложение передать, продать или выставить на аукцион (или предлагать осуществить что-либо из вышеперечисленного) любой контент игры, в том числе, персонажи, свойства персонажей, предметы, валюту и объекты, за исключением передачи персонажа, описанной в разделе 3 выше. Запрещается поощрять или побуждать другое лицо к участию в таких запрещенных сделках. В соответствии с условиями лицензионного Соглашения запрещается проводить аукционы, осуществлять продажу или покупку (или предпринимать соответствующие попытки) персонажей, свойств персонажей, предметов, валюты или объектов посредством онлайн-аукционов (например, посредством онлайн-аукционов eBay), дискуссионных форумов, объявлений и досок объявлений или иными способами. Такие действия или попытка предпринять такие действия являются нарушением прав собственности компании CCP на игру.

#### C. Соблюдение правил поведения

Вы обязуетесь соблюдать правила поведения, в которые компания CCP может периодически вносить изменения. С действующей версией правил поведения можно ознакомиться на сайте <http://www.eve-onlin...m/pnp/terms.asp>, а также, перейдя по ссылке, содержащейся в лицензионном Соглашении.

## 8. ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

### А. Сообщения

За исключением определенной информации в вашей Учетной записи (рассмотренной ниже), все сообщения, передаваемые вами в Систему, не являются конфиденциальными. Вы признаете, что сообщения, которые вы передаете в процессе Игры, не являются конфиденциальными, в том числе сообщения, которые вы передаете через систему частных сообщений во время Игры, во время онлайн-дискуссий или в чатах. Представители компании CCP могут осуществлять контроль полученных или отправленных вами сообщений. Вы не должны предоставлять конфиденциальную информацию другим участникам Игры. Компания CCP не несет ответственность за последствия разглашения вами такой информации.

Вы можете получать сообщения от людей, которые ведут себя грубо, оскорбительно, агрессивно, и которые могут использовать неподобающие, непристойные, агрессивные выражения и/или угрозы во время игры. Вы можете сообщить в компанию CCP о случаях такого поведения. Компания CCP расследует такие случаи и предпринимает меры, которые считает уместными в соответствующих обстоятельствах. Компания CCP не гарантирует вам отсутствие случаев поведения других участников, которые вы не сочтете оскорбительными, унижительными, агрессивными, угрожающими или раздражающими. Вы принимаете на себя риск, связанный с участием в Игре; компания CCP не отвечает за поведение игроков и не несет ответственности за их поведение перед вами или любым другим лицом.

### В. Частная информация

Компания CCP не гарантирует, что частная информация, передаваемая в Систему, в том числе информация в рамках вашей Учетной записи, не будет разглашена посторонним лицам. Хотя компания CCP стремится сохранить конфиденциальность частной информации и предпринимает меры по обеспечению безопасности и защиты Системы, посторонние лица могут незаконным образом перехватить передаваемую информацию или частные сообщения или получить доступ к Системе. Кроме того, компания CCP может (и настоящим вы явным образом предоставляете компании CCP соответствующие права) предоставлять информацию о вас частным компаниям, сотрудникам органов правопорядка или других правительственных учреждений, в той мере, в какой компания CCP сочтет нужным или уместным предоставление такой информации для расследования или раскрытия преступлений или в ответ на запросы, поступающие от судебных учреждений, регулятивных органов и т.п.

Компания CCP может осуществлять мониторинг использования Системы в целях сбора статистической информации, которая может быть предоставлена другим компаниям. Кроме того, компания CCP может связаться с вами, используя предоставленную вами информацию, например, для предоставления технической поддержки, ответа на вопросы пользователей, рассылки вопросников и предложения продукции и услуг. Вы также можете проверять или обновлять информацию о своей Учетной записи, войдя на сайт управления учетными записями под своей учетной записью <https://secure.eve-o...e.com/login.asp>.

## 9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОЗМОЖНОСТЬ ЭПИЛЕПТИЧЕСКОГО ПРИПАДКА

В редких случаях с некоторыми пользователями может произойти эпилептический припадок, вызванный воздействием на организм определенных вспышек света или оптических изображений. Воздействие определенных оптических изображений или фонового изображения монитора может вызвать эпилептический припадок даже у лиц, не страдающих эпилепсией.

## 10. ЛИЦЕНЗИЯ

### А. Лицензия на программное обеспечение

В соответствии с условиями лицензионного Соглашения, компания CCP предоставляет вам ограниченную неисключительную подлежащую отмене лицензию на использование Программного обеспечения и сопровождающую документацию исключительно в связи с доступом к Системе для участия в игре EVE™ с использованием одной действующей Учетной записи.

Для каждой действующей Учетной записи вы можете установить копию Программного обеспечения на один компьютер (а также, по вашему желанию, на второй компьютер), с которого вы можете получить доступ к Системе ил платформе Игры. Вы должны приобрести отдельную лицензию на Программное обеспечение для каждой дополнительной Учетной записи, которую вы регистрируете, например, если у вас две Учетные записи, вы должны приобрести две лицензионные копии Программного обеспечения. Запрещается использовать несколько Учетных записей с одной лицензионной копией Программного обеспечения. Вы можете сделать одну (1) резервную копию Программного обеспечения.

### В. Лицензия на доступ к Системе для участия в Игре

После создания действующей Учетной записи и при условии соблюдения условий лицензионного Соглашения, компания CCP предоставляет вам ограниченную неисключительную подлежащую отмене лицензию на доступ к Системе, а также на доступ и использование игрового контента и контента пользователей (определения которых приведены ниже) для участия в онлайн-

игре EVE™. Вы можете загрузить (и в той мере, в какой это разрешено Системой, сделать одну копию контента в собственных целях при участии в Игре) и обмениваться игровым и пользовательским контентом исключительно через действующую Учетную запись для участия в Игре в таких целях и таким способом, которые определены в лицензионном Соглашении.

#### С. Особые ограничения

Все права, не предоставляемые компанией CCP прямо, сохраняются за их владельцем; лицензии, разрешения или права доступа или использования, не предоставленные прямо, не являются подразумеваемыми.

В соответствии с условиями лицензионного Соглашения, запрещается получать какую-либо информацию, доступную посредством Системы, в каких-либо иных целях, кроме участия в игре EVE™. Запрещается использовать систему, скачивать, загружать или использовать информацию, доступную посредством Системы, кроме информации, использование которой разрешено лицензионным Соглашением.

Запрещается копировать (за исключением оговоренного выше случая), распространять, сдавать и брать в аренду, одалживать, модифицировать или создавать производные работы, адаптировать, переводить, демонстрировать, представлять, выдавать сублицензии или передавать Программное обеспечение или сопровождающую документацию на Программное обеспечение. Запрещается передавать Программное обеспечение, за исключением описанной выше возможности передачи Учетной записи, при условии что данное положение будет действительно в новых версиях лицензионного Соглашения. При передаче обновленного Программного обеспечения Программное обеспечение должно включать обновление и предыдущие версии.

Запрещается копировать, распространять, сдавать и брать в аренду, одалживать, модифицировать или создавать производные работы, адаптировать, переводить, демонстрировать, представлять, выдавать сублицензии или передавать любую информацию, доступную через Систему, в том числе любую часть игрового или пользовательского контента, любой предмет, объект или персонаж в рамках вашей Учетной записи, за исключением возможности модифицировать определенный игровой или пользовательский контент только в целях, необходимых для участия в Игре, и только в той степени, в какой это разрешено Системой.

Запрещается производить реинжиниринг, деассемблирование, декомпиляцию или предпринимать соответствующие попытки получения исходного кода из всех или некоторых частей Программного обеспечения или на основании любой информации, доступной посредством Системы (в том числе, пакетов данных, передаваемых в Систему и из Системы через Интернет) и прочих данных. Также запрещается анализировать, расшифровывать, выяснять или извлекать код (или предпринимать попытки делать что-либо из перечисленного выше) из любого пакетированного потока зашифрованных и незашифрованных данных, передаваемых в Систему и из Системы, или позволять другим лицам предпринимать какие-либо из перечисленных выше действий. Настоящим вы явным образом отказываетесь от любых законных прав, которые у вас могут быть на эти действия. Если Программное обеспечение и/или Система содержат технологию по управлению лицензией, запрещается незаконным образом обходить или отключать действие этой технологии.

#### D. Обновления Программного обеспечения

Компания CCP может периодически обновлять или иным образом модифицировать Программное обеспечение в электронном виде. Настоящим вы разрешаете компании CCP: (I) получать от вашего компьютера данные о конфигурации системы; (II) получать из директорий вашего компьютера информацию, относящуюся к Игре и возможности доступа к Системе; (III) загружать на ваш компьютер игровой контент, файлы и данные, связанные с ходом Игры. Изложенные выше положения относятся к любому компьютеру, с которого вы входите в Систему, используя свою Учетную запись.

#### E. Новые версии Программного обеспечения

В соответствии с условиями лицензионного Соглашения вам не предоставляется право получать новые версии Программного обеспечения, какие-либо пакеты расширений, обновления или аналогичные продукты, но компания CCP может, на свое усмотрение, предложить вам все или некоторые перечисленные продукты. Компания CCP может, на свое усмотрение, в любой момент произвести обновление, модернизацию или иным образом улучшить Программное обеспечение, не беря на себя в связи с этим какие-либо обязательства перед вами. Компания CCP может периодически требовать, чтобы все пользователи перешли на новые версии Программного обеспечения для получения дальнейшего доступа к Системе и участия в игре EVE™. Пользователям сообщают о выходе новой версии Программного обеспечения; им предоставляется определенный период времени на приобретение и установку новой версии. Для получения дальнейшего доступа к Системе и участия в игре EVE™ пользователи должны установить новую версию Программного обеспечения и приступить к ее использованию до истечения такого установленного периода времени. Если пользователь не установил новую версию Программного обеспечения в указанный срок, компания CCP не несет ответственности за отсутствие у пользователя доступа к Системе и возможности участвовать в игре EVE™; при этом пользователь не может претендовать на получение возмещения уплаченной стоимости подписки или иной формы возмещения. Новые версии Программного обеспечения могут быть предложены пользователям по цене со скидкой.

## 11. ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

### A. Права собственности на Программное обеспечение, Систему и Игру

Компания CCP является единственным и исключительным владельцем Программного обеспечения, Системы, Игры и игрового контента (в соответствии с приведенными ниже определениями). Программное обеспечение, Система, Игра и игровой контент защищены законами об авторском праве, товарных знаках и других имущественных правах. Компания CCP сохраняет за собой все права, не предоставленные явным образом в соответствии с условиями настоящего лицензионного Соглашения.

Игра состоит, в числе прочего, из программного кода, программ, подпрограмм различного уровня, объектов, файлов, данных, персонажей (а также предметов, валюты, объектов и свойств, составляющих персонаж или связанных с ним или с Учетной записью), графики, звуковых эффектов, музыки, анимации, видеоизображений, текста, контента, конфигурации, дизайна и прочей информации, загружаемой и используемой через Систему (далее называемой «игровой контент»). Компания CCP, ее дочерние компании, лицензиары и/или поставщики сохраняют за собой все права, в том числе права собственности и правовые интересы (включая, в числе прочего, все права на использование интеллектуальной собственности) в отношении Программного обеспечения, Системы, Игры и игрового контента; пользователям не предоставляются никакие права, за исключением прав, предоставляемых в соответствии с условиями ограниченной лицензии.

#### В. Права на определенный контент

Пользователям не предоставляются правовые интересы в обмен на время, потраченное на участие в Игре, например, на повышение уровня персонажа и накопление предметов персонажа в ходе Игры. Ваша Учетная запись, а также все свойства вашей Учетной записи, в том числе все корпорации, действия, группы, титулы и персонажи, все предметы, валюта и объекты, приобретенные, созданные или полученные персонажами в результате участия в игре под вашей Учетной записью, являются полной и исключительной собственностью компании CCP, включая все авторские права и права на интеллектуальную собственность, которые явным образом сохраняются за компанией CCP.

Не ограничивая какие-либо права компании CCP, а также в соответствии с другими условиями лицензионного Соглашения, компания CCP оставляет за собой право представлять и публиковать любую информацию (за исключением определенной личной информации в рамках вашей Учетной записи), связанную с любым персонажем Учетной записи, например, в списках бестселлеров, прочих списках и представлениях статистических данных, не уведомляя вас об этом и не выплачивая вам какую-либо компенсацию.

Настоящим вы безоговорочно и без получения какого-либо возмещения в дополнение к правам, предоставленным вам в соответствии с условиями лицензионного Соглашения, передаете компании CCP все права и правовые интересы, в том числе права собственности и авторские права на любую информацию, обмен, передачу или загрузку которой в Систему вы производите во время участия в Игре, включая, в числе прочего, все файлы, данные и информацию, составляющую или представляющую собой корпорации, группы, титулы, персонажи и другие свойства вашей Учетной записи, а также все предметы, валюту и объекты, приобретенные, созданные или полученные персонажами в результате участия в игре под вашей Учетной записью. Если передача таких прав (полностью или частично) невозможна, настоящим вы предоставляете компании CCP исключительную, бессрчную, безотзывную, безвозмездную, действительную во всем мире лицензию, подлежащую многократной передаче и сублицензированию, на осуществление всех прав на интеллектуальную собственность и прочих прав в отношении такой информации в целом и любой ее части, на любом носителе, существующем в настоящее время или появившимся в дальнейшем. Упомянутая выше передача прав и лицензия, оговоренная в настоящем параграфе, не распространяются на контент пользователей (определение которого дано ниже).

#### С. Контент пользователей

Система позволяет пользователям обмениваться информацией в виде сообщений, размещенных в чатах, на досках объявлений и в других областях взаимодействия пользователей (далее - «Пользовательский контент»).

Пользовательский контент, передаваемый вами в Систему, не должен (I) нарушать какие-либо положения, правила, нормы или законы; (II) нарушать права интеллектуальной собственности, имущественные права, права на неприкосновенность частной жизни или права на публичность какого-либо лица; (III) быть дискредитирующим, неподобающим, непристойным, не должен содержать детской порнографии или представлять вред для несовершеннолетних; или (IV) содержать вирусы, троянские программы, черви или другие программы, мешающие нормальной работе компьютера, тайм-бомбы, зараженные файлы GIF, вредоносные скрипты или иные компьютерные программы, которые предназначены для повреждения или фактически повреждают, влияют на работу компьютера, осуществляют мониторинг, вмешательство или использование каких-либо данных, информации, пакетов данных или личной информации.

Компания CCP может, на свое усмотрение, предпринять меры, которые считает уместными, в отношении пользовательского контента, если, по мнению компании CCP, такой пользовательский контент нарушает условия лицензионного Соглашения или может повлечь возникновение в отношении компании CCP, ее лицензиаров и/или поставщиков определенных обязательств, повредить отношениям компании CCP с ее поставщиками, лицензиарами, операторами связи или другими пользователями игры EVE™, нанести вред кому-либо, а также нанести вред репутации и престижу компании CCP.

Настоящим вы предоставляете компании CCP исключительную, бессрчную, безотзывную, безвозмездную, действительную во всем мире лицензию, подлежащую многократной передаче и сублицензированию, на осуществление всех прав интеллектуальной собственности и прочих прав в отношении вашего пользовательского контента в целом и любой его части,



на любом носителе, существующем в настоящее время или появившимся в дальнейшем.

Нарушение прав собственности компании ССР является существенным нарушением условий лицензионного Соглашения, в случае наступления которого компания ССР может приостановить действие вашей Учетной записи, расторгнуть лицензионное Соглашение и предпринять иные меры, которые компания ССР сочтет уместными в соответствующих обстоятельствах. Вышеизложенные положения не подразумевают какие-либо ограничения или отказ от других прав и средств защиты компании ССР, притом, что все права компании ССР сохраняются за ней явным образом, не прекращаются с прекращением действия лицензионного Соглашения и являются совокупными.

## 12. ОТСУТСТВИЕ ГАРАНТИЙ

Программное обеспечение, Система, Игра и игровой контент, а также все предоставленные в связи с ними прочие услуги и материалы предоставляются «КАК ЕСТЬ» ("AS IS"), со всеми возможными недостатками и без каких-либо гарантий. Вы принимаете на себя риск, связанный с использованием Системы и доступом к ней, а также с участием в Игре.

Компания ССР отказывается от ответственности за какие-либо гарантии, прямые и косвенные, включая косвенные гарантии товарного состояния, пригодности для конкретных задач или отсутствия нарушения авторских прав, без каких-либо ограничений. Компания ССР не гарантирует отсутствие вмешательства в ваш досуг в виде участия в Игре. Компания ССР не гарантирует непрерывную связь и отсутствие ошибок в работе Системы при доступе пользователей к Системе или при использовании Программного обеспечения. Компания ССР также не гарантирует совместимость Системы или Программного обеспечения с программным и аппаратным обеспечением вашего компьютера.

Хотя компания ССР стремится обеспечить максимальную безотказность Системы, она не гарантирует непрерывную безотказность Системы, а также не гарантирует, что Система не будет недоступна во время Игры. Система может стать недоступной по ряду причин, в том числе, при осуществлении техобслуживания Системы, при внедрении нового Программного обеспечения, в результате аварийных ситуаций или неисправности оборудования или телекоммуникаций.

## 13. ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ВОЗМОЖНЫЕ УБЫТКИ

В любом случае, компания ССР, ее дочерние компании, лицензиары или поставщики не несут ответственности ни перед какой стороной за любой косвенный, особый, случайный, типовой, штрафной или иной ущерб (в том числе, без ограничения, за любую упущенную прибыль и убытки, связанные с потерей данных), возникающий в связи с вашей Учетной записью, Системой, Программным обеспечением, Игрой, игровым контентом, Пользовательским контентом, лицензионным Соглашением или предоставленными в связи с ними другими услугами и материалами, на основании гарантии, договора, деликта или на иных правовых основаниях, независимо от того, было ли компании ССР известно о возможности таких убытков, и даже в случае невозможности применения предоставленного средства защиты.

## 14. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

За исключением приведенным ниже положений, максимальная ответственность компании ССР в отношении любых претензий, возникающих в связи с вашей Учетной записью, Системой, Программным обеспечением, Игрой, игровым контентом, Пользовательским контентом, лицензионным Соглашением или предоставленными в связи с ними другими услугами и материалами, не превышает сумму, равную стоимости подписки за один (1) месяц.

В случае существенного нарушения обязательств компании ССР по предоставлению доступа и использованию вашей Учетной записи, Системы, Игры, игрового контента или Пользовательского контента в качестве единственного способа разрешения сложившейся ситуации вы можете получить возмещение в размере уплаченной стоимости подписки за период, в течение которого вам не был предоставлен такой доступ, или в размере суммы, равной стоимости подписки за три (3) месяца, в зависимости от того, какая сумма меньше. В случае неисправности или невозможности использовать компакт-диск с Программным обеспечением в качестве единственного способа разрешения сложившейся ситуации вы можете обратиться к поставщику компакт-диска и заменить его на другой компакт-диск в соответствии с его политикой замены продукции; компания ССР не несет ответственности за компакт-диски с Программным обеспечением.

Если какие-либо приведенные выше положения отказов от ответственности или ограничения ответственности будут аннулированы или потеряют свою законную силу, ответственность компании ССР будет ограничена в максимально возможной степени, допускаемой действующим законодательством. Средства защиты, указанные в настоящем Соглашении, являются исключительными и заменяют собой все остальные средства защиты, устные или письменные, явные или подразумеваемые.

## 15. ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ

Вы должны защищать, обеспечивать возмещение убытков и непричинение ущерба компании ССР и ее дочерним компаниям, лицензиарам и/или поставщикам, а также их сотрудникам, подрядчикам, должностным лицам и руководителям, от любых исков и требований, потерь, убытков, ущерба, в том числе от уплаты гонораров адвокатам, возникающих в связи с: (I) использованием или недолжным использованием вами Программного обеспечения; (II) доступом к Системе; (III) любыми действиями, совершенными под вашей Учетной записью (независимо от того, совершены ли эти действия вами или другим лицом); и (IV) вашим участием в Игре.

## 16. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ

Лицензионное Соглашение, а также права и обязательства сторон в соответствии с условиями данного Соглашения, регламентируются и подлежат толкованию в соответствии с законодательством Республики Исландия. Лицензионное Соглашение не регулируется положениями Конвенции ООН о контрактах по международной продаже товаров.

Единственной и исключительной юрисдикцией для разрешения любых противоречий, разногласий или претензий, возникших в связи с лицензионным Соглашением, или иным образом связанных с соответствующими правами, доступом или использованием Программного обеспечения, Системы, Игры, игрового контента, Пользовательского контента и/или правами и обязательствами сторон лицензионного Соглашения, является окружной суд Рейкьявика, Исландия (Héraðsdómur Reykjavíkur). Настоящим вы явным образом выражаете отказ и соглашаетесь не выдвигать какие-либо возражения в связи с персональной юрисдикцией, местом рассмотрения дела и/или неудобством такой юрисдикции, а также соглашаетесь с тем, что юрисдикцией является окружной суд Рейкьявика, Исландия.

## 17. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

Если какая-либо часть лицензионного Соглашения будет признана недействительной или неисполнимой, остальная часть Соглашения должна интерпретироваться, как соответствующая действующему законодательству и в максимальной степени отражающая первоначальные намерения сторон, заявленные в лицензионном Соглашении. Такая часть лицензионного Соглашения остается действительной и обязательной к соблюдению.

Вы обязуетесь соблюдать все положения действующего законодательства относительно вашего доступа к Системе и ее использования, использования Программного обеспечения, доступа к Учетной записи и участия в Игре. Не ограничивая общий смысл вышеизложенного, запрещается загружать, использовать или иным образом экспортировать или повторно экспортировать какую-либо часть информации, доступной посредством Системы или Программного обеспечения, за исключением случаев, никоим образом не нарушающих положения действующего законодательства.

За исключением случаев, предусмотренных в данном Соглашении, запрещается переуступать или передавать лицензионное Соглашение или вытекающие из него права; любая соответствующая попытка является нарушением лицензионного Соглашения. Лицензионное Соглашение, в том числе правила поведения, стоимость подписки и условия оплаты, изложенные в данном Соглашении, которое может периодически пересматриваться компанией CCP, является полным соглашением между компанией CCP и вами в отношении предмета данного Соглашения. Поправки и изменения могут быть внесены в Лицензионное Соглашение только на основании изложенных выше положений или при подписании его обеими сторонами в письменном виде. Дистрибуторы, представители или сотрудники компании CCP не уполномочены вносить изменения или дополнения в условия лицензионного Соглашения.

Все уведомления, направляемые компании CCP, требуемые или разрешенные в соответствии с условиями лицензионного Соглашения, должны направляться по электронной почте на адрес [support@eve-online.com](mailto:support@eve-online.com), если иное не указано в лицензионном Соглашении.